## தமிழ் நாடு சட்ட மன்ற மேலவை.

---

சனிக்கிழமை, 1978 செப்டம்பர் 9.

சென்னை, செயின்ட் ஜார்ஜ் கோட்டையிலுள்ள மேலவை மண்டபத்தில் பிற்பகல் 4-00 மணியளவில் மாண்புமிகு மேலவைத் தலைவர் [திரு. ம. பொ. சிவஞானம்] அவர்கள் தலைமையில் அவை கூடியது.

### 1. வினாக்கள்—விடைகள்.

### உடுக்குறியிட்ட வினாக்கள்.

### *Department of Cultural Affairs.*

* 51 *Q.*—THIRU ARCOT N. VEERASAMI (on behalf of THIRU M. SANKARALINGAM): Will the Hon. the Minister for Information and Hindu Religious Endowments be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal with the Government to set up a separate Department called the Department of Cultural Affairs: and

(*b*) if so, the stage at which it now stands ?

### கலாச்சாரத் துறை.

**திரு. ஆற்காடு நா. வீராசாமி** (திரு. எம். சங்கரலிங்கம் சார்பில்): மாண்புமிகு செய்தி அறநிலைய அமைச்சர் அவர்கள் கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குப் பதிலளிக்க வேண்டுகிறேன்:—

(அ) கலாச்சாரத் துறை என்று தனியே ஒரு துறை உருவாக்குவது பற்றி செயற்குறிப்பு ஏதும் அரசிடம் இருக்கிறதா?

(இ) ஆமெனில், அது தற்பொழுது எந்நிலையில் உள்ளது ?

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன்:** (அ) & (இ) செய்தி, மக்கள்-தொடர்புத் துறையுடன், திரைப்படத் தொழில், சுற்றுலா, இயல் இசை நாடக மன்றம், மற்றும் நுண்கலைக் குழு ஆகியவற்றை இணைத்து கலாச்சாரத்திற்கு என்று ஒரு தனி இலாகா அமைக்கும் கருத்துரு பரிசீலனையில் இருந்து வருகிறது.

**திரு. ஆற்காடு நா. வீராசாமி :** செயற்குறிப்பு அரசின் பரிசீலனையில் இருக்கிறதென்று சொன்னார்கள். அப்படிப்பட்ட ஒரு துறை உருவாக்கப்படும் போது, இதில் அதிக அனுபவம் வாய்ந்த ஒருவரைத் தலைவராக்கி, வாரியம் போன்று, தனியாக அமைக்க முயற்சி செய்யப்படுகிறதா அல்லது அதிகாரிகளை வைத்து இந்தத் துறை உருவாக்கப்பட இருக்கிறதா என்று அறிய விரும்பு கிறேன். அதிகாரிகளை வைத்து உருவாக்கப்பட்டால், எந்த நோக்கத்திற்காக இந்த அமைப்பை உருவாக்க நினைக்கிறோமோ அந்த நோக்கம் ஈடேறாமல் போய்விடும். எனவே இந்தத் துறையிலே அனுபவம் வாய்ந்த ஒருவரைப் பொறுப்பாளராக நியமிக்க அரசு தீர்மானித்திருக்கிறதா ?

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் :** இதற்கென செக்ரடேரியட்டில் ஒரு துறை தனியாக இல்லை. அதாவது Department of Cultural Affairs என்ற துறையை உருவாக்குவதற்கு யோசனை இருக்கிறது. தனியாகக் கார்ப்பரேஷன் போன்று, வாரியம் போன்று அமைப்பதற்கு யோசனை இல்லை.

**திரு. க. அறிவழகன் :** கலாச்சாரத் துறை உருவாக்குவதற்கான செயற் குறிப்பு இருக்கிறதென்று அமைச்சரவர்கள் சொன்னார்கள். அதிலே மகிழ்ச்சி தருவது என்னவென்றால், அதே அமைச்சரவர்கள் இந்து அறநிலையத் துறைக்கும் அமைச்சராக இருக்கிறார்கள். ஆலயங்கள்தான் இந்த நாட்டுக் கலாச்சாரத்தை, சிறப்பை எடுத்துக் காட்டுகின்றன. அங்கேதான் சிற்பங்களும், வரலாற்று அமைப்புகளும் இருக்கின்றன. உலக மக்களும் இப்படிப்பட்ட பழம்பெரும் சிற்பங்களைப் பாதுகாப்பதுதான் கலாச்சாரத்தைப் பாதுகாப்ப தென்று சொல்கிறார்கள். அமைச்சரவர்கள் இன்னின்ன துறைகளை இணைக்க லாமென்று சொன்னார்கள். அதோடு இந்து அறநிலையத் துறையையும் இணைத் தால், கலாச்சாரத் துறை சிறப்பாக இருக்கும். அதையும் இணைப்பார்களா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் :** இப்போது ஒரு துறை அமைய வேண்டுமென்று அறநிலையத் துறை அமைச்சருடைய பொறுப்பிலுள்ள துறை யிலிருந்து செயற்குறிப்பு உருப்பெற்றிருக்கிறது. அப்படிப்பட்ட ஒரு துறை இந்த அமைச்சரின்கீழ் வருமானால், மாண்புமிகு உறுப்பினரவர்கள் விரும்புகிற அறநிலையத் துறையும் அவர் பொறுப்பில் இருப்பதால், ஒன்றாக இணையும் என்பதிலே சந்தேகமில்லை.

**திரு. ஆ. திராவிடமணி :** சிறந்த திரைப்படங்களுக்குப் பரிசு கொடுப்பது போல, சிறந்த நாடக நடிகர்கள் நடிக்கும் நாடகங்களுக்கும் பரிசு வழங்க அரசு முன்வருமா ?

1978 செப்டம்பர் 9]

மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் : இது பரிசீலிக்கப்பட வேண்டிய ஒரு கருத்து என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

திரு. ஈ. எஸ். வெங்கடேசன் : தமிழ்நாடு இயல் இசை நாடக மன்றம் எந்தத் துறையின்கீழ் செயல்படுகிறது? அந்த மன்றம் நடத்தும் விழாக்களுக்கு சட்ட மன்ற உறுப்பினர்களுக்கு அழைப்பு அனுப்பப்படுமா?

மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் : தமிழ்நாடு இயல் இசை நாடக மன்றம் இப்போது கல்வித் துறையின்கீழ் இயங்குகிறது. அந்த இயல் இசை நாடக மன்றப் பொறுப்பிலே நடைபெறும் விழாக்களுக்கு, சட்ட மன்ற உறுப்பினர்களுக்கு அழைப்பிதழ் அனுப்பப்பட்டு வருகிறது.

THIRU G. VASANTHA PAI : Sir, I think the Nataka Mandram referred to is the * one whose President is Thiru D. V. Narayanaswami. Is it connected with the Government or is it an independent organisation ?

மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் : அது ஒரு தனி உரிமை பெற்ற நிறுவனம். (autonomous)

THIRU G. VASANTHA PAI : I would like to bring to the notice of the Hon. Minister that when the Russian Ballet as well as the Bulgarian Ballet came here, we found there was a lot of difficulty in getting tickets by standing in the queue in the University building, because persons who were black-marketeers in such tickets were coming early and standing in the queue and taking all the tickets away. Will the Government look into this and remove such a difficulty ?

மாண்புமிகு மேலவைத் தலைவர் : கேள்வி, கலாச்சாரத் துறை உருவாக்கப்படுவது பற்றியதாகும். இயல், இசை, நாடக மன்றத்தைப் பொறுத்து அல்ல. டிக்கட் விற்பது பற்றியும் அல்ல.

THIRU G. VASANTHA PAI : Mr. Chairman, Sir, the Hon. Minister himself has referred to the Nataka Mandram and that is why I referred to that. This question I have now asked is connected with the first question, viz., Cultural Affairs.

மாண்புமிகு மேலவைத் தலைவர் : அவர் நாடக மன்றத்தைப் பக்கத்தில் இழுத்தார். நீங்கள் இன்னும் கொஞ்சம் இழுக்கிறீர்கள்.

திரு. ஜி. வசந்த பை : மினிஸ்டரே சொன்னர். நாடக மன்றம் என்று சொன்னர். அதனுல்தான் கேட்டேன்.

மாண்புமிகு மேலவைத் தலைவர் : தமிழ் வாழ்க! தமிழில் கேட்கலாம். கேளுங்கள்.

THIRU G. VASANTHA PAI : May I ask the Hon. Minister whether the Government will consider, when these foreign cultural delegations come to this place, the making of proper arrangements for the purpose of giving chance to everybody to see them and not allowing some black-marketeers to harbour all the tickets ?

மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் : கேள்வி, மூலக் கேள்விக்குத் தொடர்பில்லாத கேள்வி. இயல் இசை நாடக மன்றம் நாம் உருவாக்க இருக்கிற கலாச்சார அமைப்பின்கீழே வர இருக்கிறதென்ற பதில் அளித்ததை வைத்து, அந்தப் பெயர் காதிலே விழுந்ததாலே, மாண்புமிகு உறுப்பினர் அவர்கள் அதன் தொடர்பான கேள்விகளைக் கேட்கிறார்கள். அது கல்வித் துறையின்கீழ் உள்ள அமைப்பு என்று சொல்லியிருக்கிறேன். என்றாலும், நானும் தொடர்பு கொண்டுள்ள காரணத்தாலே சொல்கிறேன். வெளி நாட்டுக் கலாச்சாரக் குழுக்கள், கலைக் குழுக்கள் வரும்போது, ஒரு குறிப்பிட்டவர்கள் தான் பார்க்க வசதியிருக்கிறது. அது தவறு. நாட்டிலே இருக்கும் பெரும் பாலான மக்கள் அந்த வாய்ப்புக்களைப் பெற வேண்டுமென்று மாண்புமிகு முதல்வரவர்களே ஒரு முறை தெரிவித்திருக்கிறார்கள். மாண்புமிகு உறுப் பினரவர்கள் தெரிவிக்கின்ற குறைகள் இனிமேல் நடைபெறாமல் கவனித்துக் கொள்ளப்படுமென்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

திரு. க. இராமமூர்த்தி : அமைச்சரவர்கள் பதில் அளிக்கின்றபோது அமைவதற்கான பரிசிலனையில் இருக்கும் கலாச்சாரத் துறை, இந்து அற நிலையப் பாதுகாப்புத் துறையையும் உள்ளடக்கியதாக இருக்குமென்று அறி வித்தார்கள். இந்து அறநிலையப் பாதுகாப்புத் துறை வெறும் கலாச்சாரத் துறையாக மட்டும் பயன்படுத்துகின்ற ஒரு துறையல்ல. இந்து அறநிலையப் பாதுகாப்புத் துறை வேறு பல மத சம்பந்தமான நோக்கங்களையும் இணைத்து இருப்பதால், அதை மற்ற துறைகளோடு அல்லது இது போன்ற வாரியங் களோடு அல்லது அமைய இருக்கிற கலாச்சாரத் துறையோடு இணைத்து விடுவதன் மூலம் இந்து அறநிலையங்களின் நோக்கங்களுக்கு, இந்துக் கோவில் களின் நோக்கங்களுக்கு எதிராக அமைய இடமேற்படுமென்று அமைச்சரவர்கள் உணருகிறார்களா ? அதைக் கருத்திலே கொண்டுதான் பதில் அளித்தார்களா?

மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் : தரப்பட்ட விடையை மாண்புமிகு உறுப்பினரவர்கள் கொஞ்சம் தவறாகப் புரிந்துகொண்டிருக்கிறார்களென்று கருதுகிறேன். மூலக் கேள்வி, கலாச்சாரத் துறை என்று தனியே ஒரு துறை

உருவாக்குவது பற்றியது. அந்த இலாக்கா உருவாக்கப்படுவது பரிசீலனை யிலே இருக்கிறதென்று பதில் அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதோடு எந்தெந்த அமைப்புகள் அந்த இலாகாவிற்குள்ளே வருமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதன் தொடர்பான துணைக் கேள்வியில், இந்து அறநிலையங்கள் கலாச்சா ரத்தை ஒட்டியதாக இருப்பதாலே, அந்தத் துறையும் இணைக்கப்படுமா என்று கேட்டார்கள். நான் பதில் சொல்லியிருக்கிறேன். ஒரே அமைச்சகத்திற் குள்ளேயே இந்தத் துறை வருவதால், ஏற்கெனவே அந்த அமைச்சரின் கீழேயே இந்து அறநிலையத் துறையும் இருப்பதால், ஒரே அமைச்சரின்கீழ் வருமென்று தெரிவித்தேன். இந்தத் துறைக்குள்ளே வருமென்று சொல்ல வில்லை. அதற்கென தனியாகத் துறை ஏற்கெனவே இயங்கிக்கொண்டிருக் கிறது.

(பிற்பகல் 4-10)

**திரு. கே. எஸ். அப்துல் வகாப்** : அரசாங்க ஆதரவு பெற்ற கலாச்சார சங்கங்கள் அல்லது நிர்வாகங்கள் தமிழகத்திலே எத்தனை இடங்களில் இருக் கின்றன என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன்** : அதற்கான விவரம் இப்போது இல்லை. கேட்கப்பட்ட மூலக் கேள்வி, கலாச்சாரத்திற்கென்று தனியாக இலாக்கா உருவாக்க இருக்கிறதா என்பது. அதற்குத்தான் பதில் அளித்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

**திரு. க. அறிவழகன்** : மத்திய அரசின் Ministry of Education and Department of Cultural Affairs என்ற துறையின்கீழ் பிரகதீஸ்வரர் ஆலயமும், கங்கை கொண்ட சோழபுரம் ஆலயமும் இருக்கின்றன. ஆலயங்களும் கலாச் சாரத் துறையில் இணைந்தால்தான், சிறப்புப் பெறும் என்பதால், ஆலயங் களையும் சேர்த்து கலாச்சாரத் துறையை அமைப்பதற்கு மாண்புமிகு அமைச்சர் அவர்கள் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன்** : மத்திய அரசில் கல்விக்கென்றும், கலாச்சாரத்திற்கென்றும் அமைச்சர்கள் இருக்கிறார்கள். இது போன்ற பழங் கால ஆலயங்கள் எல்லாம் தொல்பொருள் ஆய்வுத் துறையில் வருகிறது. அதற்கு யார் அமைச்சர் என்று தெரியவில்லை. இப்போது தமிழகத்திலேகூட, இதுபோன்ற பழைய ஆலயங்கள் எல்லாம் நம்முடைய அரசாங்கத்தைப் பொறுத்தவரை, ஆர்க்கியாலஜி டிப்பார்ட்மென்டிலே இருக்கிறது. அந்தத் துறை இப்போது கல்வித் துறையோடு இணைந்திருக்கிறது என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

TAMIL NADU LEGISLATIVE ASSEMBLY
TRUTH ALONE TRIUMPHS

**திரு. கே. எஸ். அப்துல் வகாப் :** இஸ்லாமிய கலாச்சாரம் என்பது ஏனைய கலாச்சாரத்திற்குச் சிறிது மாறுபட்டது. அதுவும் இந்தத் துறையில் இணைக்கப்படுமா? அல்லது அதற்கு வேறு ஏற்பாடு செய்யப்படுமா?

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் :** எந்த கலாச்சாரமானாலும், அதனுடைய தனித் தன்மையைப் பாதுகாக்கிற முறையிலே ஒரு கலாச்சாரத் துறை அமைக்கப்படும்.

**திரு. எம். சங்கரலிங்கம் :** தமிழ் நாட்டினுடைய, தமிழர் பண்பாடு, கலாச்சாரம், உலக கலாச்சாரங்களிலே முதன்மையான ஒன்று. இதை உலக மக்களும் அறிகிற நிலையில், நம்முடைய சமயங்கள், பழக்க வழக்கங்கள், பண்பாடுகள் ஆகியவைகளையெல்லாம் உலக மக்களுக்கும், நம்முடைய தமிழ் மக்களுக்கும் தெரிவிக்கிற சூழ்நிலையில் கலாச்சாரத்திற்கென்று தனித் துறையை விரைவில் அமைத்து, இந்தத் துறையில் மற்ற துறையை இணைக்காமல் தனித் துறையாகச் செயல்பட ஏற்பாடு செய்யப்படுமா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

**மாண்புமிகு திரு. ஆர். எம். வீரப்பன் :** இந்தக் கருத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டுதான், இதற்கு ஒரு முக்கியத்துவம் தர வேண்டுமென்ற அடிப்படையைக் கருத்திலே கொண்டுதான் இந்த கருத்து இப்போது அரசின் பரிசீலனையில் இருந்துகொண்டிருக்கிறது.

**மாண்புமிகு மேலவைத் தலைவர் :** கேள்விகள் 52, 53 ஒத்திப்போடப்படுகின்றன.

*Technical Teacher's Course in Tailoring.*

* 54 *Q.*—THIRU P. R. THOMAS : Will the Hon. the Minister for Education be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that Technical Teachers' Course in Tailoring is not conducted by the Government: and

**(*b*)** if so, the reasons therefor ?

தையல் தொழிலில் தொழில் நுட்ப ஆசிரியர் பயிற்சி.

**திரு. பி. ஆர். தாமஸ் :** மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர் அவர்கள் கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குப் பதிலளிக்க வேண்டுகிறேன்—

(அ) தையற் தொழிலில் தொழில் நுட்ப ஆசிரியர்கள் பயிற்சி அரசால் நடத்தப்படவில்லை என்பது உண்மையா?

(இ) ஆம் எனில், அதற்கான காரணங்கள் யாவை?